



## Trường học sẵn sàng, Học sinh an toàn: Số liệu COVID-19 trong cộng đồng

Trở lại giảng dạy trực tiếp là một trong những ưu tiên cao nhất của Oregon, và vì vậy, việc đảm bảo sự an toàn cho học sinh và nhân viên nhà trường của chúng ta cũng như các gia đình mà họ trở về nhà mỗi ngày cũng là ưu tiên cao nhất. Trường học không chỉ cung cấp sự giáo dục mà trẻ em của Oregon cần để thành công, mà trường học còn cung cấp sự hỗ trợ và phát triển về mặt xã hội/cảm xúc, các bữa ăn bổ dưỡng và tiếp cận chăm sóc y tế. Hoạt động học tập này có được triển khai trực tiếp hay không, sẽ phụ thuộc vào nhiều yếu tố. Yếu tố quan trọng nhất là sự lây lan của COVID-19 trong các cộng đồng địa phương của chúng ta. Các trường học không thể hoạt động tại cơ sở cho đến khi an toàn và chúng ta không thể tạo một dòng thời gian tùy ý. Như Tiến sĩ Anthony Fauci đã nói, “vi-rút sẽ tạo ra dòng thời gian”.

COVID-19 đã làm nổi bật sự bất bình đẳng lâu dài ở Oregon. Những người da màu đã phải chịu ảnh hưởng không tương xứng từ căn bệnh này. Đóng cửa trường học và chuyển sang học từ xa vào mùa xuân đã tác động đến một số gia đình nhiều hơn những gia đình khác. Ví dụ, một số học sinh không thể tham gia đầy đủ vì không có internet. Một số cha mẹ và người chăm sóc vật lộn để tìm dịch vụ chăm sóc trẻ trong khi họ phải tiếp tục làm việc bên ngoài nhà. Học từ xa khó khăn hơn đối với học sinh nhỏ tuổi hơn và một số học sinh bị khuyết tật. Công bằng phải là nền tảng cho các quyết định. Khi Oregon tiến xa hơn từ ứng phó khẩn cấp sang ứng phó theo kế hoạch cho trường học vào mùa thu này, các trường có nhiều hơn cơ hội và trách nhiệm ưu tiên và hướng các khoản đầu tư cho học sinh từng bị hệ thống phục vụ không công bằng và những người bị ảnh hưởng nhiều nhất bởi việc đóng cửa vào mùa xuân này:

- các trường hiện có thể lên kế hoạch trước cho việc học từ xa toàn diện và tập trung thẳng vào việc thu hẹp các khoảng cách và sự bất bình đẳng dai dẳng trong khi vẫn duy trì những kỳ vọng cao đối với học sinh và nhân viên;
- học sinh sẽ được tiếp cận với các tài liệu giáo dục cấp lớp, dựa trên tiêu chuẩn; và
- học sinh sẽ có sự tương tác hàng ngày với một hoặc nhiều giáo viên, những người sẽ dẫn dắt toàn bộ trải nghiệm giáo dục của các em.

Học từ xa toàn diện sẽ đáp ứng tất cả các điều luật của liên bang và tiểu bang, cũng như cung cấp thêm sự hỗ trợ cho sức khỏe tinh thần, xã hội và cảm xúc, cũng như sự tham gia của gia đình.

### Tăng rủi ro

Bất kỳ mô hình trực tiếp nào cũng có nguy cơ lây lan COVID-19. Việc mở lại các cửa tiệm, ăn uống trực tiếp và các cuộc tụ họp lớn đều làm tăng thêm nguy cơ xảy ra các ca nhiễm mới. Mô hình hóa cho thấy việc đóng cửa trường học có thể ngăn chặn 2-4% số



ca tử vong do COVID-19<sup>1</sup>, ít hơn các biện pháp giãn cách xã hội khác. Tuy nhiên, [nghiên cứu](#)<sup>2</sup> ngày 13 tháng 7 năm 2020 của Institute for Disease Modeling, Bellevue, Washington đã chứng minh rằng, **trừ khi sự lây lan trong cộng đồng được giảm đi, việc mở lại trường học sang giảng dạy trực tiếp, ngay cả với các biện pháp bảo vệ như giãn cách và khẩu trang, sẽ gây ra sự phát triển dịch bệnh đáng kể.**

[Nghiên cứu](#)<sup>3</sup> tháng 6 năm 2020 của REL Mid-Atlantic lưu ý rằng việc mở cửa lại trường chuyển sang giảng dạy trực tiếp *có khả năng dẫn đến tăng lây nhiễm ở trẻ em, giáo viên và nhân viên hỗ trợ, mặc dù một số chiến lược giảm thiểu có thể làm giảm đáng kể số lượng lây nhiễm.* Nghiên cứu cũng lưu ý rằng một số yếu tố quan trọng nhất định phải được đưa vào cân nhắc quyết định quay trở lại giảng dạy trực tiếp, bao gồm, “...*tỷ lệ lây nhiễm trong cộng đồng địa phương, quy mô của trường và độ tuổi của học sinh (và khả năng tương ứng để học tập tại nhà).*”

Dữ liệu mới cho thấy trẻ em dưới 10 tuổi bị nhiễm vi-rút với tỷ lệ thấp hơn, ít bị bệnh hơn khi nhiễm COVID-19 và dường như lây lan vi-rút ít hơn trẻ lớn hơn hoặc người lớn. Tuy nhiên, đối với bất kỳ kế hoạch giảng dạy trực tiếp nào, chúng ta phải xem xét sự an toàn của nhân viên vì họ có nguy cơ lây nhiễm cao hơn và có khả năng mắc bệnh nghiêm trọng do tuổi tác và các yếu tố rủi ro khác, [theo CDC](#)<sup>4</sup>.

### Cách mở cửa lại thành công

Nhiều quốc gia đã mở lại trường học. Họ đã làm như vậy một cách thận trọng, và chỉ khi tỷ lệ các ca nhiễm mới thấp, và khi xét nghiệm với thời gian quay vòng nhanh được phổ biến rộng rãi để hỗ trợ cách ly những người nhiễm COVID-19 và tự cách ly những người tiếp xúc gần.

Học viện Nhi khoa Hoa Kỳ đã tán thành việc mở lại trường, nhưng chỉ khi có tỷ lệ lây nhiễm thấp và các biện pháp bảo vệ đầy đủ. Giãn cách vật lý, khẩu trang và các biện pháp kiểm soát lây nhiễm phù hợp sẽ hỗ trợ sự trở lại an toàn của học sinh và nhân viên đối với giáo dục trực tiếp.

Ngoài các số liệu cụ thể về tỷ lệ nhiễm COVID-19 gần đây, việc khởi động lại giáo dục trực tiếp cũng cần cân nhắc đến các yếu tố cộng đồng như sự sẵn có của xét nghiệm, năng lực hệ thống chăm sóc sức khỏe và sự sẵn sàng của hệ thống y tế công cộng để đối phó với các ca nhiễm COVID-19 có liên quan đến trường học.

Tất cả chúng ta đều có vai trò trong đó. Việc mở cửa lại trường chuyển sang giảng dạy trực tiếp không phải là một hành trình một chiều. Nếu các ca nhiễm gia tăng trong cộng đồng địa phương, các trường có thể cần phải quay lại học từ xa toàn diện để giảm

<sup>1</sup> Lancet Child Adolescent Health. 2020 May;4(5):397-404.

<sup>2</sup>[https://covid.idmod.org/data/Schools\\_are\\_not\\_islands\\_we\\_must\\_mitigate\\_community\\_transmission\\_to\\_reopen\\_schools.pdf](https://covid.idmod.org/data/Schools_are_not_islands_we_must_mitigate_community_transmission_to_reopen_schools.pdf)

<sup>3</sup> <https://ies.ed.gov/ncee/edlabs/regions/midatlantic/pdf/ReopeningPASchools.pdf>

<sup>4</sup> <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/need-extra-precautions/older-adults.html>



thiếu sự lây lan. Nỗ lực rộng rãi của cộng đồng đối với việc giãn cách vật lý, đeo khẩu trang, rửa tay và giảm quy mô tụ tập nhóm sẽ giúp mở cửa lại trường học của chúng ta để thực hiện giảng dạy trực tiếp và duy trì mở cửa.

**Tỷ lệ ca nhiễm COVID-19 ước chừng ở các quốc gia khác khi họ mở lại trường học**

<b>Quốc gia</b>	<b>Ngày tháng</b>	<b>Ca nhiễm mới /100.000 người/NGÀY</b>	<b>Ca nhiễm mới/100.000 người /7 ngày</b>
Đan Mạch	4/15/20		
Đức	4/29/20		
Hà Lan	5/11/20		
Pháp	5/11/20		
New Zealand	5/15/20		
Australia	5/11/20		
Oregon*	5/25/20		
Oregon*	7/20/20		

\*Dữ liệu Oregon được bao gồm để so sánh.

**Oregon so sánh như thế nào**

Các ngưỡng tỷ lệ ca nhiễm COVID-19 này thấp hơn tỷ lệ toàn tiểu bang hiện tại của Oregon, nhưng không phải là không thể đạt tới. Vào tháng 3 và tháng 4, tỷ lệ ca nhiễm mới của Oregon rất cao, nhưng đến tháng 5, tỷ lệ này đã giảm xuống dưới 1 ca nhiễm mới trên 100.000 người mỗi ngày trên toàn tiểu bang (dưới 6 ca nhiễm trên 100.000 người trong khoảng thời gian 7 ngày), thấp hơn nhiều quốc gia đã mở lại trường học một cách an toàn và thành công.

**Tiến về phía trước**

Xét rằng tỷ lệ ca nhiễm mới hiện tại trên khắp Oregon cao hơn nhiều so với các quốc gia đã mở lại thành công trường học để chuyển sang giảng dạy trực tiếp, tỷ lệ ca nhiễm sẽ cần phải thấp hơn để giảm khả năng lây lan COVID-19 vào cộng đồng trường học.

**Để mở lại thành công các trường học ở Oregon, có ba cấp số liệu:**

1. Tập hợp số liệu đầu tiên biểu thị mức độ lưu hành bệnh sẽ cần để trở lại giảng dạy trực tiếp, với số ít ngoại lệ. Các trường sẽ cần bắt đầu lập kế hoạch chuyển tiếp khi tỷ lệ ca nhiễm và xét nghiệm dương tính giảm ở các hạt để chuẩn bị cho cộng đồng trường học cho sự thay đổi tiềm năng sắp tới.
2. Tập hợp số liệu thứ hai là các chỉ số tăng ca nhiễm COVID-19 trong cộng đồng, điều này cho thấy sự cần thiết phải lập kế hoạch chuyển tiếp trở lại học từ xa toàn diện.



3. Tập hợp số liệu thứ ba cho thấy bệnh lây lan trong cộng đồng sẽ thúc đẩy bắt đầu học từ xa toàn diện với số ít ngoại lệ.

Khi có thêm thông tin về sự lây truyền và điều trị hiệu quả COVID-19, các số liệu này có thể được thay đổi. Các số liệu này sẽ được xem xét lại và được xác nhận lại hoặc cập nhật, theo cùng lịch với hướng dẫn Trường học sẵn sàng, Học sinh an toàn.

### **Quay trở lại giảng dạy trực tiếp thông qua mô hình tại chỗ hoặc kết hợp**

Khi có thêm thông tin về sự lây nhiễm và điều trị hiệu quả COVID-19, các số liệu này có thể được thay đổi. Các số liệu này cũng sẽ được xem xét lại và được xác nhận lại hoặc cập nhật theo cùng lịch với hướng dẫn Trường học sẵn sàng, Học sinh an toàn.

Để một trường học trở lại giảng dạy trực tiếp thông qua các mô hình giảng dạy tại chỗ hoặc kết hợp của Sở Giáo dục Oregon (ODE), các số liệu dưới đây, xét đến các điều kiện địa phương cũng như toàn tiểu bang, phải được đáp ứng:

#### **Số liệu**

- Đối với một khu học chánh thu hút số lượng lớn học sinh hoặc nhân viên từ nhiều hạt, tỷ lệ ca nhiễm và tỷ lệ xét nghiệm dương tính cần được cân nhắc trong mỗi hạt đó.
- Các trường phải ở trong một hạt không còn trong giai đoạn cơ bản để cân nhắc các mô hình giảng dạy trực tiếp.

*Số liệu của hạt - số liệu cần được đáp ứng ba tuần liên tiếp:*

- » Tỷ lệ ca nhiễm:  $\leq 10$  ca trên 100.000 người trong 7 ngày trước đó\*
- » Xét nghiệm dương tính:  $\leq 5\%$  trong 7 ngày trước đó

- và -

*Số liệu trạng thái - số liệu cần được đáp ứng ba tuần liên tiếp*

- » Xét nghiệm dương tính:  $\leq 5\%$  trong 7 ngày trước đó

#### **Ngoại lệ**

Các ngoại lệ sau đây cần được ưu tiên, với điều kiện:

- COVID-19 không lan nhanh trong cộng đồng nhà trường;
- Tỷ lệ ca nhiễm trong hạt là  $< 30$  ca trên 100.000 người trong 7 ngày trước đó trong ba tuần qua;
- Kết quả xét nghiệm dương tính trong hạt là  $\leq 5\%$  trong 7 ngày trước đó trong ba tuần qua; và



- Các trường hoàn toàn tuân thủ các phần 1-3 trong hướng dẫn Trường học sẵn sàng, Học sinh an toàn.

*Ngoại lệ:*

1. Cung cấp giáo dục trực tiếp cho học sinh từ mẫu giáo đến lớp ba. Dự kiến các trường sẽ cung cấp các lựa chọn trên lớp cho học sinh từ mẫu giáo đến lớp ba trong phạm vi có thể. Học sinh nhỏ hơn bị nhiễm vi-rút với tỷ lệ thấp hơn, ít bị bệnh hơn khi nhiễm COVID-19 và dường như lây lan vi-rút ít hơn trẻ lớn hơn hoặc người lớn. Học sinh nhỏ tuổi hơn cũng cần tiếp cận giảng dạy trực tiếp để xây dựng các kỹ năng đọc viết và toán số quan trọng cho quá trình học tập liên tục của trẻ.
2. Học khu ở vùng xa xôi và nông thôn có  $\leq 100$  học sinh, và các trường tư thục ở vùng xa xôi và nông thôn có  $\leq 100$  học sinh
  - a. Vùng xa xôi được định nghĩa là trường công hoặc tư nằm cách hơn 8 dặm với bất kỳ trường công lập phục vụ bất kỳ cấp lớp nào giống như vậy. Điều này dựa trên các định nghĩa được sử dụng trong [ORS 327.077](#).
  - b. Nông thôn được định nghĩa bằng cách sử dụng các quy tắc “Địa phương” của Trung tâm Giáo dục Thống kê Quốc gia. Thông tin có thông qua ODE.
3. Theo hướng dẫn học từ xa toàn diện của ODE, cung cấp giảng dạy tại chỗ *hạn chế* để đáp ứng nhu cầu của các nhóm học sinh cụ thể dựa trên các hỗ trợ giáo dục, quan hệ, ngoại khóa, giảng dạy và/hoặc đánh giá cần thiết. Điều này bao gồm, nhưng không giới hạn ở các điều khoản hỗ trợ học sinh bị khuyết tật, cũng như các chương trình như giáo dục kỹ thuật nghề nghiệp (career technical education, CTE) có thể yêu cầu trình diễn kỹ năng thực hành và cung cấp môi trường đánh giá an toàn.

### **Kế hoạch chuyển tiếp**

Tất cả các trường phải chuẩn bị kế hoạch chuyển tiếp để chuyển đổi hiệu quả và hiệu quả giữa các mô hình giảng dạy. Các kế hoạch này phải bao gồm học tập chuyên môn cho nhân viên, trao đổi thông tin với học sinh và gia đình và các mốc thời gian thấu đáo để nhân viên và gia đình chuẩn bị đầy đủ cho việc chuyển sang các mô hình mới.

### **Lập kế hoạch cho việc học từ xa toàn diện**

Đối với các trường có thực hiện giảng dạy trực tiếp, nếu một hoặc nhiều số liệu sau được đáp ứng trong hơn một tuần liên tiếp, *lập kế hoạch* cho việc học từ xa toàn diện cần diễn ra, bao gồm đào tạo tất cả nhân viên và trao đổi thông tin với cộng đồng nhà trường.

*Số liệu của hạt:*

- » Tỷ lệ ca nhiễm:  $\geq 20$  ca trên 100.000 người trong 7 ngày trước đó\*
- » Xét nghiệm dương tính:  $\geq 7,5\%$  trong 7 ngày trước đó



### **Bắt đầu học từ xa toàn diện**

Đối với các trường có giảng dạy trực tiếp, nếu một hoặc nhiều số liệu sau được đáp ứng trong hơn một tuần liên tiếp, nên bắt đầu học từ xa toàn diện.

*Số liệu của hạt:*

- » Tỷ lệ ca nhiễm:  $\geq 30$  ca trên 100.000 người trong 7 ngày trước đó\*
- » Xét nghiệm dương tính:  $\geq 10\%$  trong 7 ngày trước đó

\* Số liệu này có thể loại trừ các ca nhiễm có liên quan đến các cơ sở giam giữ và cải huấn và các môi trường khác mà không có liên hệ trực tiếp với sự lây nhiễm trong cộng đồng. Ngược lại, quyết định mở các chương trình giáo dục giam giữ trẻ vị thành niên và cải huấn thanh thiếu niên để chuyển sang giảng dạy trực tiếp nên được đưa ra dựa trên sự lây lan của COVID-19 trong cơ sở cải huấn hoặc giam giữ cụ thể.

**Khả năng tiếp cận tài liệu:** Đối với các cá nhân bị khuyết tật hoặc các cá nhân không nói được tiếng Anh, OHA có thể cung cấp thông tin ở định dạng khác, chẳng hạn như ở bản dịch, in chữ lớn hay chữ nổi. Liên hệ với Mavel Morales theo số 1-844-882-7889, 711 TTY hoặc theo địa chỉ [OHA.ADAModifications@dhsosha.state.or.us](mailto:OHA.ADAModifications@dhsosha.state.or.us).